

Laura Govoni



E-mail:

Nata a .

...ESPERIENZA PROFESSIONALE

A.S.2022-23 I.T.I. "Guido Monaco da Pomposa (Codigoro) **Docente di Lingua Inglese**

A.S. 2021-22 I.S.S. "B.Munari Castelmassa(RO) **Docente di Lingua e Letteratura Inglese** presso Liceo Artistico e IPSIA

A.S. 2020-21 I.C. "T. Bonati" Bondeno **Docente di Lingua Inglese** presso Scuola Primaria

2010- presente

Insegnante privata di Inglese e Francese

2009 - 2019

Segretaria e assistente personale – Avv. Dominick J. Porto – Chiasso (Confederazione Svizzera)

Assistenza commerciale e legale (inglese/italiano) nonché stesura prima nota e contabilità generale e archivio cartaceo e digitale. Traduzioni, relazioni riunioni, programmazione agenda e prenotazioni viaggi.

2010- presente

Perito Linguistico iscritto all'albo Traduttori ed Interpreti presso Tribunale di Como e Ferrara.

Traduzione documenti in lingua francese ed inglese e relative asseverazioni.

2013 - 2016

Assistente amministrativo esperto - ASL della Provincia di Como/ASST Lariana, Como

Uff. Finanziario : fatturazione passiva e pagamenti cumulativi ai fornitori tramite piattaforma PA, archivio;
Uff. Igiene Pubblica: affiancamento al personale medico per rinnovi certificazioni, mansioni organizzative dell'ufficio e traduzioni per documentazione sanitaria.

2011

Back office commerciale estero - Saldarini 1882 S.r.l. Como.

Corrispondenza commerciale e con fornitori esteri, analisi commerciali per aree geografiche, inserimento ordini e follow up. Coordinamento Fiere internazionali del settore.

2005-2013

Insegnante di Inglese e Francese Free Lance -

Lezioni private a studenti della scuola secondaria di 2° grado per recupero debiti scolastici.

2004

Insegnante di Italiano a stranieri – Pasadena (USA) –

Lezioni private a businessmen per necessità lavorative e turistiche.

1999

Back office commerciale Estero - Tessitura Taiana Virgilio S.p.a. - Olgiate Comasco (CO)

Gestione budget per area di competenza, ricerca clienti nuovi e consolidamento pacchetto clienti abituali, gestione della contrattualistica, aggiornamento anagrafica commerciale e produttiva, viaggi di presentazione della collezione, inserimento e follow-up ordini, gestione magazzino tessuti e campionari.

1994 - 1998

Back office commerciale - Shoes and Accessories Benetton HK Ltd (Hong Kong, Cina); Max Mara Fashion Group (Reggio Emilia); GFT H.K. LTD (Hong Kong, Cina)

Inserimento ed avanzamento ordini, gestione del budget produttivo per area geografica, coordinamento con ufficio produzione per approvvigionamento materie prime, controllo date di consegna coordinamento con Uff. Logistica per spedizioni.

...ISTRUZIONE

2022 - Corso di Excel avanzato : analisi e presentazione dati con report grafici e tabelle - CFI Ferrara.

2019 - Master in Fashion e-commerce Management - Fashion Research Italy, Bologna.

2011 - Master in Traduzione e Mediazione in ambito giuridico - Università dell'Insubria, Como.

2010 - Corso Contabilità di base - Centro Formazione Professionale, Como.

1984- 1988 Licenza Linguistica - Liceo "Ludovico Ariosto" Ferrara.

1988-1994 Laurea in L.L. ORIENTALI CA' FOSCARI (VE) voto 94/100

....LINGUE

Inglese - Ottimo (business e giuridico)

Francese - fluente

Spagnolo - buono

.....INFORMATICA E TEMPO LIBERO

Ottima conoscenza del pacchetto Office (Excel-Power Point) , Piattaforma Zoom e Google Meet, piattaforme didattiche e registro elettronico Spaggiari.

Volontario attivo C.R.I. (Croce Rossa Italiana), membro effettivo Comitato di Ferrara - Formazione: Corso Base, Corso OSG, Corso TS, Corso Team Bisogni Complessi, Progetto Incontriamoci.

Lettura - Fotografia - Cucina etnica.

Attività sportiva all'aperto.

Autorizzo al trattamento dei miei dati personali ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n°196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

Carusini